



Per la diffusione immediata: 29/06/2018 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA L'ASSEGNAZIONE DI OLTRE 1 MILIONI DI DOLLARI IN FINANZIAMENTI PER IL SOSTEGNO DELLE AZIENDE AGRICOLE NUOVE E GESTITE DA VETERANI MILITARI

Quasi 30 aziende agricole dello Stato di New York riceveranno assistenza attraverso il Fondo per sovvenzionare nuovi agricoltori e il Fondo per sovvenzionare aziende agricole gestite dai veterani

Annunciato durante il Mese nazionale del caseario, il finanziamento rafforza il sostegno di New York per il settore agricolo

Il Governatore Andrew M. Cuomo oggi ha annunciato l'assegnazione di oltre 1 milione di dollari agli agricoltori dello Stato di New York attraverso due programmi di sovvenzione ideati allo scopo di promuovere la crescita del settore agricolo dello Stato. Il Fondo per sovvenzionare nuovi agricoltori (New Farmers Grant Fund) aiuta i nuovi agricoltori e quelli nella fase iniziale della propria attività, e il Fondo per sovvenzionare le aziende agricole gestite da veterani (Veterans Farmer Grant Fund) sostiene le aziende agricole di proprietà e gestite da veterani militari. Dal suo lancio nel 2014, il Fondo per sovvenzionare nuovi agricoltori ha assegnato 3,27 milioni di dollari a quasi 90 aziende agricole in tutto lo Stato. Questo è il primo anno in cui sia stato offerto il Fondo per sovvenzionare le aziende agricole gestite da veterani.

“L'agricoltura è la spina dorsale delle nostre economie locali e New York si impegna a mantenere queste imprese in attività per proteggere la sussistenza degli agricoltori in tutto lo Stato”, **ha dichiarato il Governatore Cuomo**. “Questo finanziamento essenziale aiuterà gli agricoltori nella fase iniziale della propria attività e i veterani militari ad avere la spinta di cui hanno bisogno per ampliare le loro aziende agricole facendole diventare imprese di successo e proficue che avranno un impatto positivo sulle comunità in tutto l'Empire State.”

“Il settore agricolo è una parte importante dell'economia di New York, e stiamo piantando i semi per il successo futuro”, **ha commentato la Vicegovernatrice Kathy Hochul**. “Con questo finanziamento per sovvenzioni, stiamo sostenendo la prossima generazione di agricoltori e agricoltori che sono veterani militari. I prodotti locali di New York attraggono consumatori da tutto il mondo, offrendo insieme occupazione nel nostro grande Stato. Siamo impegnati a continuare a investire nel settore e ad

assicurare l'espansione e la promozione di tutti i grandi prodotti che i nostri agricoltori hanno da offrire.”

Gli assegnatari delle sovvenzioni del Fondo per sovvenzionare nuovi agricoltori divisi per regione sono:

Regione della capitale

- **Hillard's Greenhouse**, Contea di Albany - 47.555 dollari: Costruzione di una serra per coltivare più efficientemente fiori e ortaggi.
- **Sparrowbush Farm**, Contea di Columbia - 33.068 dollari: Acquisto di macchine agricole e celle frigorifere per ampliare la produzione degli ortaggi.
- **Reilly's Farm**, Contea di Rensselaer - 32.625 dollari: Ristrutturazione di un fienile e acquisto di macchine agricole per ampliare la produzione di alberi di Natale e di sciroppo d'acero.

New York Centrale

- **Timothy J. Virgil**, Contea di Onondaga - 49.521 dollari: Costruzione e attrezzatura di una stalla per il bestiame, installazione di recinzioni e acquisto di macchine agricole per ampliare l'allevamento di bovini.

Finger Lakes

- **Edward R. Berwanger**, Contea di Wyoming - 50.000 dollari: Costruzione di un ampliamento consistente in un silos e un fienile, e acquisto di attrezzatura per alimentare più efficientemente le mucche da latte e aumentare la produzione lattiera.
- **Pacello Orchards**, Contea di Wayne - 34.474 dollari: Acquisto di macchine agricole per aumentare l'efficienza nei frutteti.
- **McCracken Farms**, Contea di Monroe - 23.150 dollari: Acquisto di macchine agricole per ampliare le operazioni di coltivazione degli ortaggi e aumentare le pratiche sostenibili.
- **B.C. Ameele Fruit Farms, LLC**, Contea di Wayne - 17.404 dollari: Piantumazione di alberi e sistemi a fusetto per ampliare un meleto.

Long Island

- **Harbor Lights Oyster Co., LLC**, Contea di Suffolk - 50.000 dollari: Acquisto di attrezzatura per aumentare la produzione di ostriche e le capacità di selezione.
- **North Fork Boutique Gardens Inc.**, Contea di Suffolk - 50.000 dollari: Acquisto di attrezzatura per aumentare l'efficienza ed espandere la produzione di un vivaio.

Valle del Mid-Hudson

- **Sun Sprout Farm, LLC**, Contea di Orange - 49.966 dollari: Acquisto di macchine agricole per prolungare la stagione della coltivazione degli ortaggi e diversificare i mercati.

- **Fable Foods, LLC**, Contea di Westchester - 41.042 dollari: Costruzione di serre a tunnel con stazioni di lavaggio per diversificare la produzione e accrescere le pratiche sostenibili.
- **Farm Tournant, LLC**, Contea di Orange - 28.122 dollari: Costruzione di serre, espansione delle capacità delle celle frigorifere, e acquisto di attrezzatura per espandere la stagione agricola e promuovere le tecniche di sicurezza alimentare.
- **Wagon Wheel Farm, LLC**, Contea di Orange - 22.680 dollari: Acquisto di macchine e forniture agricole, aumento della capacità di refrigerazione, e miglioramento dell'area delle serre a tunnel alte per aumentare la superficie di produzione.

Valle del Mohawk

- **Lookin' Up Farm**, Contea di Schoharie - 22.250 dollari: Acquisto di imballatrici per migliorare la qualità dell'alimentazione per il bestiame e aumentare la produttività dei campi.
- **Patrick and Christina Miller**, Contea di Otsego - 21.500 dollari: Costruzione e attrezzatura di una stalla per alloggiare il bestiame e migliorare l'efficienza dell'azienda lattiera.
- **Jean and Alexander Stabinski**, Contea di Montgomery - 16.157 dollari: Acquisto di attrezzatura per aumentare la produzione di balle di paglia e migliorare l'efficienza.

North Country

- **Schiltz Farms**, Contea di St. Lawrence - 50.000 dollari: Installazione di griglie di drenaggio per aumentare la superficie di produzione delle granaglie e produrre raccolti di migliore qualità.
- **Blue Pepper Farm, LLC**, Contea di Essex - 16.000 dollari: Acquisto di attrezzatura per la trasformazione del latte di pecora in yogurt e diversificare le operazioni.

New York City

- **Rejuvenate Forever, LLC**, Contea di Queens - 33.000 dollari: Acquisto di attrezzatura per la coltivazione e refrigerazione al fine di ampliare la produttività e la qualità della coltivazione verticale.

Southern Tier

- **Lilley Farms, LLC**, Contea di Chenango - 47.589 dollari: Costruzione e attrezzatura di una stalla per il bestiame e acquisto di macchine agricole per espandere la mandria dell'azienda e aumentare le vendite.

New York Occidentale

- **Justin Hinz**, Contea di Allegany - 50.000 dollari: Acquisto di macchine agricole per migliorare la qualità e quantità del mangime in un allevamento di bovini.

- **Victorianbourg Wine Estate, Ltd.**, Contea di Niagara - 29.739 dollari: Acquisto di macchine agricole per incrementare le rese dell'uva e costruire un fienile per il ricovero dei macchinari.
- **Groundwork Market Garden Inc.**, Contea di Erie - 22.278 dollari: Ristrutturazione di un edificio per un impianto di coltivazione di funghi al fine di espandere e diversificare la produzione di un'azienda agricola urbana.

Gli assegnatari delle sovvenzioni del Fondo per sovvenzionare le aziende agricole gestite da veterani divisi per regione sono:

Finger Lakes

- **Linda and Patrick George**, Contea di Wyoming - 31.638 dollari: Acquisto di macchine per produrre in modo efficiente mangime di qualità per mandrie da latte e ridurre i rifiuti agricoli.

Media Valle dell'Hudson

- **Mountain Side Farm**, Contea di Sullivan - 27.500 dollari: Acquisto di macchine agricole e costruzione di un fienile per migliorare la qualità del fieno prodotto in un allevamento di bovini.

Southern Tier

- **Robert Gary Lobdell**, Contea di Chenango - 50.000 dollari: Costruzione ed attrezzatura di una nuova stalla per bestiame, ristrutturazione di una stalla esistente, acquisto di macchine agricole e installazione di recinzione per espandere le operazioni di produzione di bovini.
- **Kenneth W. Miller**, Contea di Tompkins - 50.000 dollari: Ristrutturazione di un fienile per la conservazione del fieno per aumentare la capacità di produzione.

New York Occidentale

- **Victorianbourg Wine Estate, Ltd.**, Contea di Niagara - 50.000 dollari: Costruzione e attrezzatura di un'area per la pigiatura dell'uva ed espansione della capacità di immagazzinaggio per aumentare la produzione.

Il Presidente, Amministratore Delegato e Commissario di Empire State

Development, Howard Zemsky, ha commentato: "Aiutando i nuovi agricoltori e i veterani militari ad accrescere le operazioni delle proprie aziende agricole si assicura la sostenibilità per l'economia agricola dello Stato di New York e si costruiscono le ricche risorse agricole dello Stato, che includono produzioni lattiere e di frutta tra le prime nelle classifiche nazionali".

Il Commissario per l'Agricoltura e i mercati dello Stato di New York (New York State Agriculture and Markets), Richard A. Ball, ha affermato: "Una delle priorità al Dipartimento è quella di sostenere la nostra prossima generazione di agricoltori attraverso un'assistenza tecnica e finanziaria mirata. Il Fondo per sovvenzionare nuovi agricoltori e il Fondo per sovvenzionare le aziende agricole gestite da veterani, in soli

pochi anni hanno aiutato dozzine di aziende agricole ad acquistare macchine essenziali o ad ampliare la capacità di sviluppo delle loro giovani imprese. Con l'imprevedibilità delle condizioni meteorologiche e con le condizioni del mercato che continuano a porre ostacoli per la comunità agricola, l'accesso al capitale è più necessario che mai”.

Il Direttore esecutivo ad interim della Divisione per gli affari dei veterani (Division of Veterans' Affairs), Joel Evans, ha detto: “L'agricoltura e l'allevamento costituivano la base delle economie in tutto il nostro territorio nazionale. In passato, quando i veterani di New York ritornavano dal loro servizio attivo spesso si dedicavano all'agricoltura per contribuire a sostenere le loro famiglie e comunità e questa consuetudine rimane invariata oggi. Il Fondo per sovvenzionare nuovi agricoltori e il Fondo per sovvenzionare le aziende agricole gestite da veterani del Governatore Cuomo proteggono e si basano su questa tradizione sostenendo le persone che hanno servito questa nazione e che ritornano a casa per continuare il loro servizio nutrendo e sostenendo tutti i newyorkesi”.

Il Presidente del Comitato dell'Assemblea per l'agricoltura (Assembly Agriculture Committee), Bill Magee, ha affermato: “Il Programma di sovvenzioni per aziende agricole gestite da veterani e il Fondo per sovvenzionare nuovi agricoltori possono contribuire a dare un vantaggio per la gestione di nuove aziende agricole nella fase iniziale di avviamento, per ristrutturare fienili o costruire nuove serre, edificare recinzioni e installare irrigazione; questo finanziamento contribuisce enormemente ad aiutare la prossima generazione di agricoltori a promuovere la nuova produzione agricola di New York”.

Il membro dell'Assemblea Michael DenDekker, Presidente del Comitato per gli affari dei veterani (Committee on Veterans' Affairs), ha detto: “Desidero ringraziare il Governatore Cuomo per aver creato queste sovvenzioni che offrono opportunità ai veterani che hanno iniziato o stanno per iniziare a lavorare nel settore dell'agricoltura e dell'allevamento. Queste sovvenzioni, che favoriscono la crescita, offriranno un più che necessario vantaggio ai nostri veterani ritornati che operano nel settore dell'allevamento. Un altro vantaggio è che questo è un modo eccellente di offrire alimenti biologici coltivati localmente ai nostri residenti”.

Il Presidente dell'Ufficio per le aziende agricole di New York (New York Farm Bureau), David Fisher, ha ricordato: “Le sovvenzioni per nuovi agricoltori e veterani militari sono un solido investimento nel futuro dell'agricoltura in New York. Il denaro sostiene la crescita delle imprese a conduzione familiare e insieme ricompensa coloro che hanno servito la patria nel modo più onorevole. L'Ufficio per le aziende agricole di New York apprezza il sostegno del Governatore per questi importanti programmi”.

Il Fondo per sovvenzionare nuovi agricoltori e il Fondo per sovvenzionare le aziende agricole gestite da veterani sono amministrati da Empire State Development, in consultazione con il Dipartimento dell'agricoltura e dei mercati dello Stato di New York. In questa tornata sono state presentate quasi 60 domande per i finanziamenti del programma, e i richiedenti sono stati valutati in base a specifici criteri, inclusa la dimostrazione di come il progetto espanda o diversifichi la produzione agricola. I Fondi

forniscono sovvenzioni di fino a 50.000 dollari per sostenere fino al 50% dei costi progettuali ammissibili, mentre il restante 50% sarà investito dai beneficiari.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[ANNULLARE L'ISCRIZIONE](#)